

## ਕੌਣ ਵੋਟ ਪਾ ਸਕਦਾ ਹੈ

ਤੁਸੀਂ ਵੋਟ ਪਾ ਸਕਦੇ ਹੋ ਜੇ ਤੁਸੀਂ:

- 5 ਮਈ 2016 ਨੂੰ 18 ਸਾਲ ਜਾਂ ਵੱਧ ਦੇ ਹੋ
- ਬ੍ਰਿਟਿਸ਼, EU (ਯੂਰੋਪੀਅਨ ਯੂਨਿਅਨ) ਜਾਂ ਯੋਗ ਕਾਮਨਵੈਲਥ ਨਾਗਰਿਕ ਹੋ
- ਲੰਦਨ ਵਿੱਚ ਰਹਿੰਦੇ ਹੋ
- 18 ਅਪ੍ਰੈਲ 2016 ਤਕ ਵੋਟ ਪਾਉਣ ਲਈ ਰਜਿਸਟਰ ਹੋ ਜਾਂਦੇ ਹੋ

ਤੁਸੀਂ ਵੋਟ ਪਾਉਣ ਲਈ [www.gov.uk/register-to-vote](http://www.gov.uk/register-to-vote) 'ਤੇ ਰਜਿਸਟਰ ਹੋ ਸਕਦੇ ਹੋ ਜਾਂ ਆਪਣੀ ਸਥਾਨਕ ਕਾਉਂਸਿਲ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ।

## ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ

ਅਪ੍ਰੈਲ ਵਿੱਚ, ਉਸ ਹਰੇਕ ਵਿਅਕਤੀ, ਜੋ ਲੰਦਨ ਵਿੱਚ ਵੋਟ ਪਾਉਣ ਲਈ ਰਜਿਸਟਰ ਹੈ, ਨੂੰ ਇੱਕ ਚੋਣ ਕਿਤਾਬਚਾ ਪ੍ਰਾਪਤ ਹੋਵੇਗਾ। ਇਸ ਵਿੱਚ ਲੰਦਨ ਅਸੈਂਬਲੀ ਦੇ ਸਾਰੇ ਉਮੀਦਵਾਰਾਂ ਦੀ ਸੂਚੀ ਹੋਵੇਗੀ, ਮੇਅਰ ਲਈ ਉਮੀਦਵਾਰਾਂ ਵੱਲੋਂ ਛੋਟੇ ਘੋਸ਼ਣਾ ਪੱਤਰ ਸ਼ਾਮਲ ਹੋਣਗੇ, ਅਤੇ ਇਹ ਤੁਹਾਨੂੰ ਇਸ ਬਾਰੇ ਕੁਝ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦੇਵੇਗਾ ਕਿ ਵੋਟ ਕਿਵੇਂ ਪਾਉਣੀ ਹੈ। ਤੁਹਾਡੇ ਦਰਵਾਜ਼ੇ ਤੱਕ ਇਸਦੇ ਪਹੁੰਚਣ ਦੀ ਉਡੀਕ ਕਰੋ।

ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਕੁਝ ਪੁੱਛਣਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ ਤਾਂ ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ:

[info@londonelects.gov.uk](mailto:info@londonelects.gov.uk)

020 7983 4444

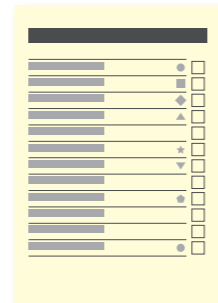
## ਵੋਟ ਕਿਵੇਂ ਪਾਉਣੀ ਹੈ

ਤੁਹਾਨੂੰ ਵੋਟ ਪਾਉਣ ਲਈ 3 ਵੋਟ ਪਰਚੀਆਂ ਦਿੱਤੀਆਂ ਜਾਣਗੀਆਂ



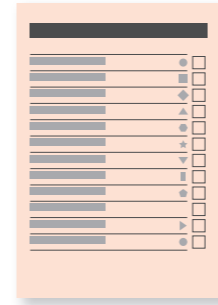
### ਲੰਦਨ ਦੇ ਮੇਅਰ (ਪੀਲੀ ਵੋਟ ਪਰਚੀ)

- ਮੇਅਰ ਲਈ ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਲ 2 ਚੋਣਾਂ ਹਨ।
- ਆਪਣੀ ਪਹਿਲੀ ਪਸੰਦ ਲਈ ਕਾਲਮ A ਵਿੱਚ ਇੱਕ ਵਾਰ ਵੋਟ [X] ਪਾਓ।
- ਆਪਣੀ ਦੂਜੀ ਪਸੰਦ ਲਈ ਕਾਲਮ B ਵਿੱਚ ਇੱਕ ਵਾਰ ਵੋਟ [X] ਪਾਓ।



### ਚੋਣ ਹਲਕੇ ਲਈ ਲੰਦਨ ਅਸੈਂਬਲੀ ਦਾ ਮੈਂਬਰ (ਪੀਲੀ ਵੋਟ ਪਰਚੀ)

- ਚੁਣੋ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਲੰਦਨ ਅਸੈਂਬਲੀ ਵਿੱਚ ਆਪਣੇ ਸਥਾਨਕ ਖੇਤਰ ਲਈ ਕਿਸ ਤੋਂ ਪ੍ਰਤਿਨਿਧਤਾ ਕਰਵਾਉਣੀ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ।
- ਆਪਣੀ ਪਸੰਦ ਅੱਗੇ ਇੱਕ ਕਾਟਾ [X] ਪਾ ਕੇ ਸਿਰਫ ਇੱਕ ਉਮੀਦਵਾਰ ਨੂੰ ਵੋਟ ਪਾਓ।



### ਪੂਰੇ ਲੰਦਨ ਲਈ ਅਸੈਂਬਲੀ ਦਾ ਮੈਂਬਰ (ਸੰਤਰੀ ਵੋਟ ਪਰਚੀ)

- ਚੁਣੋ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਲੰਦਨ ਅਸੈਂਬਲੀ ਵਿੱਚ ਪੂਰੇ ਲੰਦਨ ਲਈ ਕਿਸ ਤੋਂ ਪ੍ਰਤਿਨਿਧਤਾ ਕਰਵਾਉਣੀ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ।
- ਆਪਣੀ ਪਸੰਦ ਦੇ ਨਾਲ ਵਾਲੇ ਖਾਨੇ ਵਿੱਚ [X] ਪਾ ਕੇ ਸਿਰਫ ਇੱਕ ਵਾਰ ਵੋਟ ਪਾਓ।

## ਲੰਦਨ ਦੇ ਮੇਅਰ ਅਤੇ ਲੰਦਨ ਅਸੈਂਬਲੀ ਦੀਆਂ ਚੋਣਾਂ



## ਵੋਟ ਪਾਉਣ ਬਾਰੇ ਤੁਹਾਡੀ ਗਾਈਡ



5 ਮਈ 2016 ਨੂੰ, ਲੰਦਨ ਵਿੱਚ ਰਹਿ ਰਹੇ ਲੋਕ ਲੰਦਨ ਦੇ ਮੇਅਰ ਅਤੇ ਲੰਦਨ ਅਸੈਂਬਲੀ ਦੇ 25 ਮੈਂਬਰਾਂ ਲਈ ਵੋਟ ਪਾ ਸਕਦੇ ਹਨ।

ਮੇਅਰ ਕੋਲ £17 ਬਿਲੀਅਨ ਦਾ ਸਲਾਨਾ ਬਜਟ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਇਸ ਨੂੰ ਲੰਦਨ ਵਿੱਚ ਮਹੱਤਵਪੂਰਨ ਸੇਵਾਵਾਂ ਚਲਾਉਣ ਲਈ ਵਰਤਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਪੁਲਿਸ, ਅੱਗ ਅਤੇ ਆਵਾਜਾਈ। ਇਹ ਸਿਟੀ ਹਾਲ ਦੇ ਸਟਾਫ ਨੂੰ ਵੀ ਸਹਾਰਾ ਦਿੰਦਾ ਹੈ।

ਲੰਦਨ ਅਸੈਂਬਲੀ ਵਿੱਚ 25 ਵਿਅਕਤੀ ਹੁੰਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਇਹ ਮੇਅਰ ਨੂੰ ਲੰਦਨ ਵਾਸੀਆਂ ਦੇ ਵੱਲੋਂ ਜਵਾਬਦੇਹ ਠਹਿਰਾਉਂਦੀ ਹੈ। ਇਹ ਨਿਯਮਿਤ ਤੌਰ 'ਤੇ ਮੇਅਰ ਨੂੰ ਪ੍ਰਸ਼ਨ ਪੁੱਛਦੀ ਹੈ ਅਤੇ ਲੰਦਨ ਵਿੱਚ ਮਹੱਤਵਪੂਰਨ ਮੁੱਦਿਆਂ ਦੀ ਜਾਂਚ-ਪੜਤਾਲ ਕਰਦੀ ਹੈ।

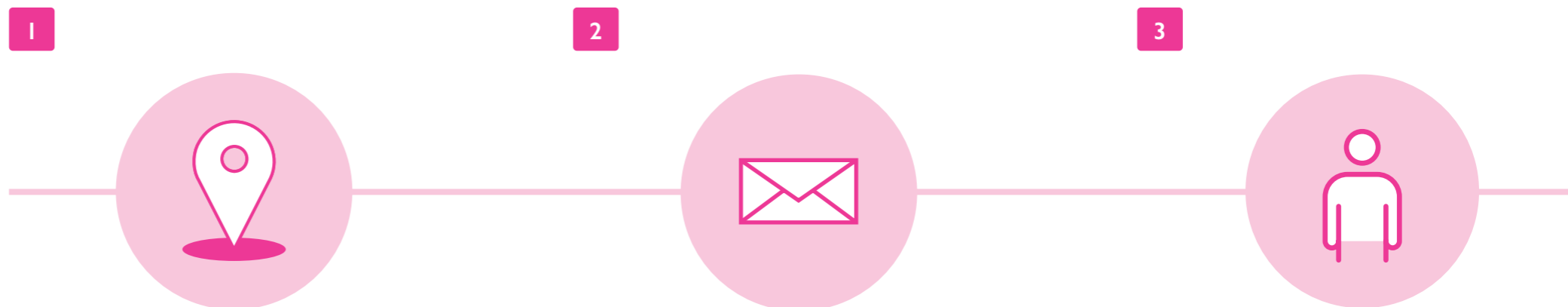
## ਵੋਟ ਕਦੋਂ ਪਾਉਣੀ ਹੈ

ਤੁਹਾਨੂੰ ਕਾਫੀ ਸਮਾਂ ਪਹਿਲਾਂ ਪਹੁੰਚ ਜਾਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। ਕਾਨੂੰਨ, ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਰਾਤ 10 ਵਜੇ ਤਕ ਪੋਲਿੰਗ ਸਟੇਸ਼ਨ ਦੇ ਅੰਦਰ ਜਾਂ ਆਪਣੀ ਵੋਟ ਪਰਚੀ ਲਈ ਉਡੀਕ ਕਰਦੇ ਹੋਏ ਬਾਹਰ ਲਾਈਨ ਵਿੱਚ ਨਹੀਂ ਹੋ, ਤਾਂ ਤੁਸੀਂ ਵੋਟ ਨਹੀਂ ਪਾ ਸਕੋਗੇ।

ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਡਾਕ ਰਾਹੀਂ ਵੋਟ ਪਾ ਰਹੇ ਹੋ, ਤਾਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਚੋਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਵੋਟ ਪਰਚੀਆਂ ਮਿਲ ਜਾਣਗੀਆਂ। ਤੁਹਾਨੂੰ ਇਹ ਜ਼ਰੂਰ ਯਕੀਨੀ ਬਣਾਉਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ 5 ਮਈ ਨੂੰ ਰਾਤ 10 ਵਜੇ ਤਕ ਵਾਪਸ ਕਰ ਦਿਓ।

## ਵੋਟ ਕਿੱਥੇ ਪਾਉਣੀ ਹੈ

ਤੁਸੀਂ 3 ਤਰੀਕਿਆਂ ਨਾਲ ਵੋਟ ਪਾ ਸਕਦੇ ਹੋ।



### 1 ਆਪਣੇ ਪੋਲਿੰਗ ਸਟੇਸ਼ਨ 'ਤੇ

- 5 ਮਈ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਇੱਕ 'ਪੋਲ ਕਾਰਡ' ਭੇਜਿਆ ਜਾਵੇਗਾ ਜਿਸ 'ਤੇ ਤੁਹਾਡੇ ਪੋਲਿੰਗ ਸਟੇਸ਼ਨ ਦੇ ਵੇਰਵੇ ਹੋਣਗੇ।
- ਤੁਸੀਂ ਸਿਰਫ ਇਸ ਕਾਰਡ 'ਤੇ ਦਿੱਤੇ ਗਏ ਪੋਲਿੰਗ ਸਟੇਸ਼ਨ 'ਤੇ ਹੀ ਵੋਟ ਪਾ ਸਕਦੇ ਹੋ।
- ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਲੋੜ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਪੋਲਿੰਗ ਸਟੇਸ਼ਨ 'ਤੇ ਸਟਾਫ ਤੁਹਾਡੀਆਂ ਵੋਟ ਪਰਚੀਆਂ ਨੂੰ ਸਮਝਣ ਵਿੱਚ ਤੁਹਾਡੀ ਮਦਦ ਕਰ ਸਕਦਾ ਹੈ।
- ਤੁਹਾਡੇ ਲਈ ਆਪਣੇ ਪੋਲ ਕਾਰਡ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਨਾਲ ਪੋਲਿੰਗ ਸਟੇਸ਼ਨ ਲਿਜਾਉਣ ਦੀ ਲੋੜ ਨਹੀਂ ਹੈ ਪਰ ਇਸ ਨਾਲ ਸਟਾਫ ਨੂੰ ਮਦਦ ਮਿਲੇਗੀ।

ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਵਿਅਕਤੀਗਤ ਤੌਰ 'ਤੇ ਪੋਲਿੰਗ ਸਟੇਸ਼ਨ ਨਹੀਂ ਜਾ ਸਕਦੇ ਹੋ, ਤਾਂ ਤੁਸੀਂ ਡਾਕ ਦੁਆਰਾ ਜਾਂ ਪ੍ਰੋਕਸੀ ਦੁਆਰਾ ਵੋਟ ਪਾਉਣ ਲਈ ਦਰਖਾਸਤ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ।

2

### 2 ਡਾਕ ਦੁਆਰਾ

- ਤੁਹਾਡੀਆਂ ਵੋਟ ਪਰਚੀਆਂ ਚੋਣ ਵਾਲੇ ਦਿਨ ਤੋਂ ਲਗਭਗ ਇੱਕ ਹਫ਼ਤਾ ਪਹਿਲਾਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਭੇਜ ਦਿੱਤੀਆਂ ਜਾਣਗੀਆਂ।
- ਆਪਣੀਆਂ ਵੋਟਾਂ ਲਈ ਨਿਸ਼ਾਨ ਲਗਾਓ ਅਤੇ ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਵਾਪਸ ਭੇਜ ਦਿਓ ਕਿ ਉਹ 5 ਮਈ 2016 ਨੂੰ ਰਾਤ 10 ਵਜੇ ਤਕ ਪਹੁੰਚ ਜਾਣ।
- ਤੁਹਾਨੂੰ ਯਾਦ ਨਾਲ, ਆਪਣੇ ਦਸਤਖਤ ਅਤੇ ਜਨਮ ਮਿਤੀ ਦੇ ਨਾਲ ਸੁਰੱਖਿਆ ਐਲਾਨ ਨੂੰ ਪੂਰਾ ਕਰਨਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ।
- ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੀਆਂ ਵੋਟਾਂ ਸਮੇਂ 'ਤੇ ਵਾਪਸ ਨਹੀਂ ਕਰਦੇ ਹੋ, ਤਾਂ ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਗਿਣਿਆ ਨਹੀਂ ਜਾਵੇਗਾ।
- ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਭੇਜਣਾ ਭੁੱਲ ਗਏ ਹੋ, ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੀ ਭਰੀ ਹੋਈ ਡਾਕ ਵੋਟ ਮੁਹੱਈਆ ਕੀਤੇ ਗਏ ਲਿਫਾਫੇ ਵਿੱਚ ਆਪਣੇ ਪੋਲਿੰਗ ਸਟੇਸ਼ਨ ਲਿਜਾ ਸਕਦੇ ਹੋ।

ਤੁਹਾਨੂੰ ਡਾਕ ਰਾਹੀਂ ਵੋਟ ਲਈ ਆਪਣੀ ਦਰਖਾਸਤ 19 ਅਪ੍ਰੈਲ ਨੂੰ ਸ਼ਾਮ 5 ਵਜੇ ਤਕ ਆਪਣੀ ਕਾਉਂਸਿਲ ਦੇ ਇਲੈਕਟੋਰਲ ਰਜਿਸਟ੍ਰੇਸ਼ਨ ਆਫਿਸ ਵਿੱਚ ਵਾਪਸ ਜ਼ਰੂਰ ਕਰ ਦੇਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ।

3

### 3 ਪ੍ਰੋਕਸੀ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕਰਨੀ

- ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਪੋਲਿੰਗ ਸਟੇਸ਼ਨ ਤਕ ਨਹੀਂ ਜਾ ਸਕਦੇ ਹੋ ਤਾਂ ਤੁਸੀਂ ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੇ ਭਰੋਸੇ ਦੇ ਕਿਸੇ ਵਿਅਕਤੀ ਨੂੰ ਆਪਣਾ ਪ੍ਰੋਕਸੀ (ਪ੍ਰਤਿਨਿਧ) ਬਣਨ ਲਈ ਕਹਿ ਸਕਦੇ ਹੋ।
- ਇਸਦਾ ਮਤਲਬ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਤੁਹਾਡੇ ਵੱਲੋਂ ਵੋਟ ਪਾ ਸਕਦੇ ਹਨ ਪਰ ਤੁਹਾਨੂੰ ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਦੱਸਣਾ ਪਵੇਗਾ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਕਿਸ ਨੂੰ ਵੋਟ ਪਾਉਣਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ।

ਤੁਹਾਨੂੰ ਪ੍ਰੋਕਸੀ ਦੁਆਰਾ ਵੋਟ ਪਾਉਣ ਲਈ ਆਪਣੀ ਦਰਖਾਸਤ 26 ਅਪ੍ਰੈਲ ਨੂੰ ਸ਼ਾਮ 5 ਵਜੇ ਤਕ ਆਪਣੀ ਕਾਉਂਸਿਲ ਦੇ ਇਲੈਕਟੋਰਲ ਰਜਿਸਟ੍ਰੇਸ਼ਨ ਆਫਿਸ ਵਿੱਚ ਵਾਪਸ ਜ਼ਰੂਰ ਕਰ ਦੇਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ।

### ਵਧੇਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰੋ

[londonelects.org.uk](http://londonelects.org.uk)  
[@LondonElects](https://twitter.com/LondonElects)  
[#LondonVotes](https://twitter.com/LondonVotes)